

Zmluva o bezodplatnom prevode vlastníctva projektovej dokumentácie
uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o.

zastúpená : Ján Figeľ a Claude Laurent, prokuristi

sídlo: Lozorno 995, 900 55 Lozorno

IČO: 35 792 108

DIČ: 2020279371

(v ďalšom texte len ako „**Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o.**“)

a

Trnavský samosprávny kraj

zastúpený: Mgr. Jozefom Viskupičom, predsedom

sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava

IČO: 37 836 901

DIČ: 2021628367

(v ďalšom texte len ako „**TTSK**“)

(v ďalšom texte spoločne označovaní len ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito len ako „**Zmluvná strana**“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Trnavský samosprávny kraj je vlastníkom cesty II/513 a jej správu a údržbu zabezpečuje organizácia Správa a údržba ciest TTSK. Spoločnosť Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. sa v rámci rozširovania výroby plánuje dopravne napojiť na cestu č. II/513 prostredníctvom stykovej križovatky (križovatka cesty č. II/513 a MK Za Váhom – K2a).
- 1.2 Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. je vlastníkom projektovej dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia stavby „Rozvoj priemyselnej zóny Hlohovec, dopravné riešenie“, vypracovanej v roku 2019 spoločnosťou ARGUS-DS s.r.o., projektovanie dopravných stavieb, Dolný Šianec 1, 911 01 Trenčín. Vypracovanie projektovej dokumentácie a ďalšie činnosti súvisiace s prípravou podkladov, potrebných pre úpravu križovatiek zabezpečovala spoločnosť Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o z dôvodu, že si uvedomovala naliehavú potrebu riešiť dopravnú situáciu na ceste č. II/513 v meste Hlohovec a poskytla Trnavskému samosprávnemu kraju spoluprácu. Cieľom vypracovania dokumentácie bolo prispieť k urýchleniu procesu prípravy prestavby križovatiek za účelom zvýšenia ich priepustnosti.
- 1.3 Zmluvné strany deklarujú spoločný záujem na riešení nepriaznivej dopravnej situácie na ceste II. triedy v meste Hlohovec a zaväzujú sa spolupodieľať a spolupracovať na

príprave úpravy križovatiek, v zmysle vypracovanej projektovej dokumentácie dotknutých križovatiek.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. prevádza bezodplatne do vlastníctva Trnavského samosprávneho kraja projektovú dokumentáciu pre vydanie územného rozhodnutia stavby „Rozvoj priemyselnej zóny Hlohovec, dopravné riešenie“, vypracovanej v roku 2019 spoločnosťou ARGUS-DS s.r.o., projektovanie dopravných stavieb, Dolný Šianec 1, 911 01 Trenčín v evidovanej účtovnej hodnote 120 000,- € bez DPH, ktorú TTSK prijíma do svojho vlastníctva.
- 2.2 Vypracovaná projektová dokumentácia pre územné rozhodnutie rieši rekonštrukciu jestvujúcich troch križovatiek na ceste č. II/513 prebudovaním na križovatky riadené cestnou svetelnou signalizáciou. Ide o nasledovné križovatky:
- Okružná križovatka cesty č. II/513 a MK Priemyselná ulica – označenie K2,
 - Neriadená styková križovatka cesty č. II/513 a MK Za Váhom – označenie K2a,
 - Okružná križovatka ciest č. II/513, II/507 a MK Pod Beranom – označenie K3.

Súčasťou dokumentácie je aj kapacitné posúdenie križovatiek K2, K2a a K3, z ktorého vyplýva, že navrhovaná prestavba križovatiek bude vyhovovať vo výhľadovom období. Vzhľadom na vzájomnú vzdialenosť križovatiek, budú navrhované signálne plány koordinované. V súlade s kapacitným posúdením budú križovatky doplnené o odbočovacie pruhy tak, aby sa pri ekonomickej efektívnosti dosiahla maximálna priepustnosť týchto križovatiek. Zároveň budú doplnené smerovacie ostrovčeky s priechodmi pre chodcov. Hlavným cieľom stavby je zlepšenie kvality dopravného prúdu a zvýšenie priepustnosti na ceste č. II/513 v úseku od križovatky s MK Priemyselná a MK Hlohová.

- 2.3 Uznesením Zastupiteľstva Trnavského samosprávneho kraja číslo 145/2023/07 zo dňa 6.9.2023 bol schválený bezodplatný prevod vlastníctva projektovej dokumentácie podľa bodu 2.1 do vlastníctva Trnavského samosprávneho kraja.
- 2.4 Podpisom tejto zmluvy TTSK zároveň potvrdzuje prevzatie projektovej dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia stavby „Rozvoj priemyselnej zóny Hlohovec, dopravné riešenie“.

Článok III. Informácie o spracúvaní osobných údajov

- 3.1. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje osôb konajúcich na strane druhej zmluvnej strany pri plnení tejto Zmluvy (zamestnanci, štatutárni zástupcovia, ostatní zamestnanci a kontaktné osoby) v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len "GDPR"). Každá zo Zmluvných strán koná vo vzťahu k druhej Zmluvnej strane ako nezávislý prevádzkovateľ týchto osobných údajov. Každá Zmluvná strana je výhradne zodpovedná za oznamovanie akýchkoľvek porušení ochrany osobných údajov, ku ktorým dôjde v rámci jej činnosti, a to príslušnému dozornému orgánu. Dodatočné záruky (záväzné vnútropodnikové pravidlá, štandardné zmluvné doložky EÚ) sa pravdepodobne zavedú,

ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny v zmysle GDPR, pokiaľ sa na túto krajinu nevzťahuje rozhodnutie Európskej komisie o primeranosti.

- 3.2. Účelom spracúvania je zabezpečenie vzájomného uplatňovania práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy a právnym základom tohto spracúvania je oprávnený záujem oboch Zmluvných strán na riadnom a včasnom plnení zmluvy. Poskytnutie osobných údajov je preto zmluvnou požiadavkou vyplývajúcou zo zmluvy. Povinnosť poskytnúť osobné údaje priamo dotknutou osobou však vyplýva z povinností dotknutej osoby voči tej Zmluvnej strane, v mene ktorej koná (napr. z pracovnej zmluvy).
- 3.3. Rozsah spracúvaných osobných údajov je určený účelom spracúvania, a ide najmä o: meno, priezvisko, pracovné zaradenie, e-mailovú adresu alebo telefonický kontakt dotknutej osoby. Osobné údaje sú uchovávané len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu ich spracúvania, a to po dobu trvania zmluvy a po dobu trvania príslušných právnych povinností z nej vyplývajúcich, spravidla po dobu 4 rokov od jej ukončenia, pokiaľ všeobecne záväzné právne predpisy nevyžadujú dlhšiu dobu.
- 3.4. Osobné údaje sú v internej štruktúre druhej Zmluvnej strany sprístupnené len osobám, ktoré boli oprávnené na vykonávanie takéhoto spracúvania, pretože to vyplýva z ich pracovnej pozície alebo funkcie. Prijemcami osobných údajov môžu byť aj oprávnení poskytovatelia služieb druhej Zmluvnej strany, ktorých služby sú využívané v oblastiach, v ktorých je potrebné osobné údaje spracúvať (napr. poskytovatelia účtovných služieb, poskytovatelia IT služieb); v týchto prípadoch sú to najmä sprostredkovatelia, s ktorými má Zmluvná strana uzatvorené zmluvné doložky podľa článku 28 GDPR. V niektorých prípadoch sú osobné údaje poskytované aj iným prevádzkovateľom, napr. advokátom, ktorých oprávnenie na spracúvanie osobných údajov a zároveň povinnosť mlčanlivosti je stanovená priamo v zákone. Ak takáto povinnosť vyplýva zo zákona alebo rozhodnutia orgánu verejnej moci, osobné údaje sa poskytujú aj orgánom verejnej moci.
- 3.5. Dotknutej osobe vyplývajú z GDPR viaceré práva, a to právo na prístup k osobným údajom podľa čl. 15 GDPR, právo na ich opravu a/alebo doplnenie podľa čl. 16 GDPR, právo na vymazanie v prípadoch uvedených v článku 17 GDPR, právo na obmedzenie ich spracúvania podľa čl. 18 GDPR, právo namietať proti ich spracúvaniu v prípadoch podľa čl. 21 GDPR. Jednotlivé práva môžu dotknuté osoby uplatniť buď v sídle príslušnej Zmluvnej strany (kontaktné údaje Zmluvnej strany sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy) alebo u zodpovednej osoby, ak je poverená (v prípade Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. je zodpovednou osobou: Stentors advokátska kancelária s.r.o., so sídlom: Hodžovo nám. 2A, 811 06 Bratislava, e-mail: office@stentors.eu, e-mail zodpovednej osoby skupiny Plastic Omnium: dpo-group@plasticomnium.com). Dotknuté osoby majú tiež právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu na ochranu osobných údajov prostredníctvom webového sídla Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky: <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk>.
- 3.6. Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. sa zaväzuje sprístupniť tieto informácie dotknutým osobám, ktoré konajú na jeho strane pri plnení zmluvy, pričom Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. poskytne dôkaz o splnení tejto povinnosti do 2 kalendárnych dní odo dňa prijatia žiadosti. Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. zároveň informuje dotknuté osoby, že Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. môže spracúvať ich osobné údaje aj v iných situáciách (napr. ako súčasť kontroly pri vstupe do priestorov alebo monitorovania priestorov), pričom v takom prípade si Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o. plní informačnú povinnosť podľa čl. 13 GDPR, resp. čl. 14 GDPR osobitne.

Článok IV. Závěrečné ustanovenia

- 4.1 Zmeny tejto zmluvy možno vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 4.3 Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu podpisujú.

V Trnave, dňa: 20.08.2024

Trnavský samosprávny kraj

Mgr. Jozef Viskupič
predseda

v.r.

.....

V Lozorne, dňa: 03.10.2024

Plastic Omnium Auto Exteriors, s.r.o.

Ján Figel' a Claude Laurent
prokuristi

v.r.

.....